



APLIKASYON/RESÈTIFIKASYON POU BENEFIS KOUAPON POU ACHE MANJE



Sèvi ak fòm sa a pou aplike pou kupon pou Achte Manje sèlman

Si w ap fè aplikasyon pou Benefis Koupon pou Achte Manje (FS) sèlman ou ka sèvi ak fòm aplikasyon kout sa a. Si w ta renmen fè aplikasyon pou lòt benefis tankou Asistans Tanporè, Asistans pou Swen Timoun, Asistans pou Enèji nan Kay oswa Medicaid, tanpri mande yon lòt fòm aplikasyon.

Ou ka sèvi ak fòm aplikasyon sa a pou fè aplikasyon pou Benefis Koupon pou Achte Manje sèlman.

Lè w ap fè aplikasyon pou Benefis Koupon pou Achte Manje

- Ou ka voye aplikasyon an menm jou ou resevwa li a. Si w kalifye, yo pral ba w benefis apatide jou ou voye aplikasyon w lan.
- Ou ka voye yon aplikasyon anvan ou gen yon antrevi.
- Nou dwe aksepte aplikasyon w lan, si omwen, li gen non w, adrès ou (si w gen youn) ak yon siyati sou li. Enfòmasyon sa a pral fè nou konnen dat ou voye aplikasyon w lan. Sepandan pwosesis aplikasyon an, ki gen ladan entèvyou a, dwe konplete epi nou dwe fè entèvyou avèk ou pou nou kapab detèmine si ou kalifye.
- Ou ka fè aplikasyon epi resevwa Benefis Koupon pou Achte Manje pou moun ki nan kay ou ki kalifye menmsi oumenm oswa lòt moun nan kay la pa kalifye pou resevwa benefis poutèt kondisyon imigrasyon nou. Pa egzanp, paran etranje ki pa elijib kapab fè aplikasyon pou Koupon pou Achte Manje epi resevwa benefis sa yo pou pitit ou yo ki elijib.
- Ou toujou gen dwa soumèt yon aplikasyon epi ou kapab elijib pou resevwa benefis Koupon pou Achte Manje menm si ou te atenn limit tan Asistans tanporè a.

Èske w bezwen Benefis Koupon pou Achte Manje touswit?

Ou kapab kalifye pou resevwa Sèvis Benefis Koupon pou Achte Manje prese prese.

Si tout moun nan kay ou pa fè anpil kòb oswa pa gen lajan ki rantrè ditou oswa pa gen lajan kach, **oswa** si lwaye ak depans sèvis piblik ou genyen plis pase lajan ou touche ak lajan kach ou genyen, **oswa** ou se yon migran oswa yon fèmme ki travay pa sezon ki pa fè anpil kòb oswa pa gen lajan oswa lòt resous ki rantrè ditou, ou kapab kalifye pou resevwa Benefis Koupon pou Achte Manje sou 5 jou nan kalandriye a apatide dat ou fè aplikasyon pou benefis yo. Travayè sosyal ou a pral toujou revize sikonstans ou yo pou li wè si w kalifye pou resevwa sèvis prese prese lè w fè aplikasyon pou Benefis Koupon pou Achte Manje w yo. Gen yon pwosedi ki sou plas pou fè ansòt pou tout kay, ki kalifye pou resevwa sèvis Benefis Koupon pou Achte Manje prese prese epi ki ranpli kondisyon yo, resevwa sèvis sa a.

Ki kote ou kapab aplike pou benefis Koupon pou Achte Manje ?

Si w rete **andeyò** vil Nouyòk, rele oswa vizite depatman lokal, sèvis sosyal w a nan Konte kote w viv la e mande yo tout fòm ki nesèsè pou ranpli yon aplikasyon. Wa jwenn enfòmasyon sou adrès ak nimewo telefòn yo si w rele gratis nan **1-800-342-3009**.

Si w abite **vil Nouyòk** epi ou **p ap** fè yon aplikasyon an menm tan pou Asistans Tanporè, rele oswa ale nan nenpòt Biwo Benefis Koupon pou Achte Manje epi mande yo tout fòm ki nesèsè pou ranpli yon aplikasyon. Wa jwenn enfòmasyon sou adrès ak nimewo telefòn yo si w rele gratis nan **1-877-472-8411** oswa rele nimewo gratis **1-800-342-3009**.

Èske w gen difikilte pou vini kote nou pou yon randevou pou resevwa Benefis Koupon pou Achte Manje?

Si li difisil pou ou vini nan **biwo nou nan** yon randevou pou fè aplikasyon pou Benefis Koupon pou Achte Manje (akòz pa egzanp, travay, pwoblèm sante oswa pwoblèm swen timoun), ou ka fè yon lòt moun fè aplikasyon pou ou. Ou ka voye aplikasyon w lan ba nou pa lapòs oswa ou ka vin depoze li, epi nan kèk sikonstans nou kapab fè yon antrevi nan telefòn avèk ou.

Tanpri kontakte Depatman Sèvis Sosyal lokal w a si w gen nenpòt kesyon, pou w wè si w elijib pou yon entèvyou nan telefòn **oswa si w bezwen si w bezwen chanje dat yon entèvyou.**

**BIWO ASISTANS POU MOUN ANDIKAPE AK ASISTANSTANPORÈ NAN ETA NOUYÒK
APLIKASYON/RESÈTIFIKASYON POU BENEFIS KOU PON POU ACHE MANJE**

Dat Aplikasyon a	Dat Entèvyou a	Sant/ Biwo	Divizyon	Travayè sosyal	Kalite Dosye	Nimewo ka Dosye	Nimewo rejis	Vesyon:	Lifeline	Fè aplikasyon Resètifye	Lang
------------------	----------------	------------	----------	----------------	--------------	-----------------	--------------	---------	----------	-------------------------	------

Non : Nimewo Telefòn: _____ Lòt nimewo telefòn kote yo ka jwenn ou: _____
 Adrès kote w rete: _____ No. Apatman ____ Vil _____, Kòd postal nan NY _____
 Adrès kote w resevwa lèt pa lapòs (si li diferan de kote w rete) _____ No. Apatman ____ Vil _____, Kòd postal nan NY _____
 Lòt Non: _____ Èske wap: Fè aplikasyon oswa Resètifye Èske w vle resevwa avi an: Panyòl Ayisyen ak Anglè oswa Anglè Sèlman

Nou dwe aksepte aplikasyon w la si, omwens , li gen non w, adrès (si ou genyen yon), ak siyati w nan kazye sa a. → SIYATI MOUN K AP APLIKE A/REPREZANTAN AN DAT SIYATI A

Make non tout moun ki rete nan menm kay avèk ou menmsi yo pap fè aplikasyon. Make non pa w anvan.

L N	Prenon	Inisyèl non batèm	Siyati	Nimewo Sekirite Sosyal (SSN) moun kap fè aplikasyon an (si pa genyen ekri "OKENN")	Dat nesans	Eta Sivil	Sèks G oswa F	Èske moun sa a ap fè aplikasyon?		Sa moun nan ye pou ou	Èske w achte ak/ oswa fè manje ansanm ak moun sa a?		Panyòl oswa Latino?		Make W (Wi) oswa N (Non) pou chak ras*								
								Wi	Non		Wi	Non	Wi	Non	I	A	B.	P	W	U			
1								<input checked="" type="checkbox"/>		oumenm	<input checked="" type="checkbox"/>												
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							

* Kod Etnik/Ras: I – Endyen Ameriken oswa natif natal Alaska, A – Azyatik, B – Nwa oswa Ameriken Nwa, P – Natif natal Awayi oswa Zil Pasifik W – Blan, U- Pa konnen (MA sèlman)

Èske oumenm ak tout moun ki rete nan menm avèk kay ou se sitwayen ameriken? Wi Non si w di non, ki moun ki pa sitwayen ameriken? _____
 Èske gen yon tribinal ki voye yon manda poutèt li jwenn oumenm oswa nenpòt lòt moun k ap viv avèk ou nan mawon, pou evite pouswit, prizon prevantif, oswa prizon pou yon krim oswa pou yon tantativ moute zak?
 Wi Non
 Èske oumenm oswa nenpòt moun k ap viv avèk ou ap vyole sirsì oswa libèt kondisyonèl selon jijman yon tribinal ? Wi Non
 Èske oumenm oswa nenpòt moun ki rete nan menm avèk kay ou te janm pa kalifye pou resevwa Benefis Koupon pou Achte Manje pou magouy oswa pou vyolasyon entansyonèl pwogram la? Wi Non
 Èske oumenm oswa nenpòt moun nan kay la ap fè aplikasyon oswa ap resevwa Benefis Koupon pou Achte Manje oswa Asistans Tanporè yon lòt kote? Wi Non
 Èske oumenm oswa nenpòt moun k ap viv avèk w avèg, enfim oswa fanm ansent ? Wi Non Si repons la se Wi, kimoun _____
 Èske oumenm oswa nenpòt moun ki rete nan menm avèk kay ou se yon veteran lame? Wi Non Si repons la se Wi, kimoun _____
 Èske oumenm oswa nenpòt moun ki rete nan menm avèk kay ou nan yon sant pou tretman dwòg oswa alkòl, nan yon kay abitasyon an gwoup Eta a sètifye oswa yon apatman Eta a sètifye kote yo bay sipò oswa ki sipèvizè? Wi Non
 Si w ap resètifye ankò pou Benefis Koupon pou achte manje, nan lis paj 6 la, kisa ki chanje depi dènye aplikasyon ou te fè a oswa resètifikasyon w la (tankou chanjman adrès, nesans yon bebe, yon moun kite kay la oswa yon nouvo moun vinn abite avèk ou).

REVNI

Make **TOU** lajan revni oumenm ak nenpòt moun ki rete nan menm kay avèk ou rantre nan men yo. Sa vle di, men pa sèlman **apwentman, lajan yo touche poutèt yo travay pou kont yo (tankou: gadri, menajè, lajan yo touche nan men yon moun ki lwen yon chanm oswa nan men yon pansyonè) lajan sipò timoun, pansyon, benefis veteran, benefis enfimite, lajan sekirite sosyal oswa SSI, sibvansyon pou bous pou etid, lwaye oswa manje, Asistans Piblik, ak lajan yo resevwa nan men zanmi oswa fanmi.**

Non Moun k ap Resevwa Revni an	Sous revni	Kantite lè travay pa mwa	Chak konbyen fwa li resevwa lajan sa a? (<i>tankou, chak semenn, de fwa pa semenn, chak mwa</i>)	Kantite lajan li resevwa Avan Dediksyon

Èske oumenm oswa nenpòt moun ki rete nan menm kay avèk ou gen depans pou gade timoun/depandan paske yap travay oswa yap swiv kou fòmasyon? Wi Non Si repons la se Wi, kimoun _____.

Kantite lajan ki peye \$ _____. Chak konbyen tan yo peye li (*tankou, chak semenn, chak mwa*) _____.

Èske oumenm oswa nenpòt moun ki rete nan menm kay avèk ou chanje oswa kite travay li oswa lajan ki rantre nan men yo vin pi piti nan dènye 30 jou ki pase yo – mete kantite lè travay ki diminye oswa lajan ki rantre nan men li ki diminye? Wi Non

Èske oumenm oswa nenpòt moun ki rete nan menm kay avèk ou ap tann yon lajan ki pou vini men ou poko resevwa lajan an? Wi Non Si se wi, eksplike sou Paj 6 la.

Èske oumenm oswa nenpòt moun ki rete nan menm kay avèk ou ap resevwa yon lajan pou bezwen pèsònèl [Personal Needs Allowance (PNA)] oswa yon lajan manje? Wi Non Si repons la se Wi, kimoun _____.

Èske oumenm oswa nenpòt moun ki rete nan menm kay avèk ou sere nenpòt lajan dapre pwogram pou sipòte tèt ou yo rele "PASS: Plan To Achieve Self Support" Administrasyon Sekirite Sosyal apwouve? Wi Non Si repons la se Wi, kimoun _____.

Èske oumenm oswa nenpòt moun ki rete nan menm kay avèk ou ap patisipe nan yon grèv? Wi Non Si repons la se Wi, kimoun _____.

RESOUS

Resous pa afekte elijiblite prèske tout fwaye k ap aplike pou Benefis kupon Manje yo. Sepandan, yo itilize kèk resous enfòmasyon pou detèmine si ou kalifye pou pwosesis pou fin aplikasyon wa pli vit.

Ki kantite lajan tout moun kap fè aplikasyon yo genyen? (*Tankou, lajan ou gen sou ou; lakay ou, kont chèk oswa epay labank, oswa lòt kote, tankou nan kont yo genyen ansanm ak lòt moun*) \$ _____

Kont lan se pou _____.

Lòt byen finansye? (*tankou, aksyon, bon, kont pansyon, kont epay, fon mityèl, IRA, fond rezèv, sètifika lajan*) Wi Non

Si se wi, ki kantite \$ _____ Kalite _____ Pwopriyete _____.

Konbyen machin, kamyon oswa lòt machin oumenm oswa lòt moun nan kay la genyen?

#1 Ane _____ Mak _____ Modèl _____ Pwopriyete _____

#2 Ane _____ Mak _____ Modèl _____ Pwopriyete _____

Èske oumenm oswa nenpòt moun kap fè aplikasyon gen byen, menm si se pwòp kay pa ou? Wi Non Si se wi, make byen yo _____ Pwopriyete _____

Èske gen nenpòt nan moun kap fè aplikasyon yo ki vann, fè kado oswa transfere lajan oswa byen nan dènye twa mwa ki pase yo pou yo kapab kalifye pou Benefis Kupon pou Achte Manje? Wi Non

ARANJMAN POU KAY AK DEPANS POU VIV

Tcheke tout deskripsyon ki valab pou moun ki nan kay ou:

Pwopriyete kay oswa ap peye pou kay la nan lwaye Migran/fèmeye ki travay pa sezon Pa gen kay pèmanan Rete kay fanmi oswa zanmi

Make depans yo:

Peman lwaye oswa ipotèk chak mwa \$ _____ Taks sou kay chak ane \$ _____ Asirans sou kay chak ane \$ _____.

Èske w peye pou chofaj apa? Wi Non Si se wi, di ki kalite chofaj li ye: Gaz Elektrik Lwil Bwa Chabon Pwopàn Lòt (*make*) _____

Non konpayi chofaj la _____ Nimewo kont konpayi chofaj la _____

Ou ka sèvis ak paj 6 la si w bezwen plis plas oswa si gen lòt enfòmasyon ou panse nou ta ka bezwen.

Ale nan paj 3

5

6

7

ARANJMAN POU KAY AK DEPANS POU VIV (Swit)

Èske w peye pou èkondisyone, swa nan bòdwo kouran w oswa separeman? Wi Non Èske w peye apa pou sèvis piblik (*ki pa chofaj/klimatizè*)? Wi Non (*tankou, limyè, gaz pou fè manje, lajan machin pou lave/seche rad, fatra/poubèl, dlo, premye enstalasyon sèvis piblik*).

Èske gen lòt moun ki peye nenpòt nan depans sa yo pou ou (*tankou pwogram Seksyon 8 oswa lòt pwogram sibvansyon*)?

Wi Non *Si se wi, ki moun* _____.

Èske oumenm oswa nenpòt kap viv avèk ou peye lajan sipò pou timoun dapre yon lòd tribinal? Wi Non *Si se wi, ki moun*

Non timoun (yo) yap peye lajan pou sipòte a _____

Kantite lajan ki peye \$ _____ Chak konbyen tan lajan an peye (*tankou, chak semenn, chak 2 semenn, chak mwa*) _____

Èske oumenm, ak/oswa nenpòt moun kap viv avèk ou, avèg/andikape oswa gen omwen 60 an? Si genyen, èske moun sa a gen depans medikal? Wi Non *Si se wi, make sou paj 6 la ki depans yo ye, konbyen lajan epi ki moun ki responsab pou peye yo.*

Èske oumenm, ak/oswa nenpòt moun kap viv avèk ou, ap resevwa Medicaid, baze sou yon montan ki depase montan kalifikasyon an (*spendown*)? Wi Non *Si se wi, kilès moun sa a ye*

Èske oumenm, ak/oswa nenpòt moun kap viv avèk ou (*ki gen 16 an oswa plis*) al lekòl oswa ap swiv kou fòmasyon? Wi Non *Si se wi, ki moun*

Ou ka sèvis ak paj 6 la si w bezwen plis plas oswa si gen lòt enfòmasyon ou panse nou ta ka bezwen.

LI ENFÒMASYON ENPÒTAN KI PI BA LA A

AVÈTISMAN SOU SANKSYON POU BENEFIS KOUPE POU ACHE MANJE (FS) – Otorite lokal, federal ak leta pral verifeye nenpòt enfòmasyon ou bay an koneksyon ak aplikasyon ou fè pou FS. Si nenpòt nan enfòmasyon an pa kòrèk, yo ka refize w ba w FS. Yo ka pouswiv ou pou krim lajistis poutèt ou te fè espere ou bay move enfòmasyon.

Ou pap **janm** ka resevwa Benefis Koupe pou Achte Manje (FS) ankò si yon tribinal deklare w koupab pou dezyèm fwa poutèt ou te fè echanj FS pou w te ka achte oswa ou vann sibstans ki sou kontwòl (dwòg ilegal oswa kèk medikaman ki egzijè preskripsyon yon doktè); **oswa** yon tribinal deklare w koupab devan lalwa paske w te fè echanj FS pou w te ka vann oswa jwenn zam, minisyon oswa eksplozif; **oswa yon tribinal** deklare w koupab paske ou fè trafik FS ki vo \$500 oswa plis. Fè trafik vle di itilize, transfere, pran kontwòl, modifeye oswa posede FS, kat otorizasyon oswa aparèy ki bay aksè a FS ilegalman; **oswa** yon tribinal deklare w koupab poutèt ou komèt yon twazyèm Vyolasyon Entansyonèl nan Pwogram nan [Intentional Program Violation (IPV)].

Ou pap kapab resevwa benefis FS pandan de (2) ane, si se premye fwa yon tribinal deklare ou koupab paske ou te fè echanj FS pou ou te ka achte oswa vann sibstans ki sou kontwòl (dwòg ilegal oswa kèk medikaman ki mande preskripsyon yon doktè).

Si w fè: ■ Premye IPV, ou pap ka resevwa FS pou yon ane. ■ Dezyèm IPV, ou pap ka resevwa FS pou de (2) ane..

Yon tribinal ka defann ou resevwa Benefis Koupe pou Achte Manje pou 18 mwa anplis. Si w fè move deklarasyon sou kiyès ou ye oswa sou kote ou rete pou w ka jwenn plizyè FS, ou pap ka resevwa FS pou dizan (10 an) (oswa **pou tout tan** si se twazyèm IPV ou fè a).

Yo ka deklare ou koupab pou yon IPV, si w fè yon deklarasyon pou twonpe moun, oswa si ou mal prezante detay yo, ou kache detay yo oswa ou pa bay kèk detay; **oswa** ou komèt nenpòt zak ki yon vyolasyon lalwa federal oswa lalwa Eta kote ou rete a pou ou ka itilize, prezante, transfere, gen kontwòl, resevwa, posede oswa fè trafik kupon yo, kat otorizasyon oswa dokiman ki kapab itilize ankò epi ki fè pati sistèm Transfè Elektwonik pou Benefis la [Electronic Benefit Transfer] (EBT).

Yo ka fè w peye yon amann ki ka koute jiska \$250,000, oswa yo ka mete w nan prizon pou jiska 20 an, oswa toude.

Nenpòt moun ki nan mawon, pou evite pouswit, prizon prevantif, oswa prizon pou yon krim, oswa li nan yon sitiasyon vyolasyon libète siveye oswa kondisyonèl, moun sa a pa elijib pou resevwa Benefis Koupe pou achte manje.

Si w resevwa Benefis Koupe pou Achte Manje ki siperyè ak kantite w te dwe resevwa a, se pou w ranbouse l. Si dosye w la toujou aktif, n ap diminye montan nou te ba w anplis la nan kantite Benefis pou Achte Manje w pral resevwa a. Si dosye w la fèmen, ou mèt ranbouse ak nenpòt kantite tenm ki rete nan kont w oswa ou mèt ranbouse montan an avèk lajan kach.

LI ENFÒMASYON ENPÒTAN KI ANNAPRE (Kontinyasyon)

Si w gen yon peman anplis ki pa ranbouse nou gen anpil mwayen pou ankese l, ikonpri ankèsman otomatik gouvènman federal. Benefis federal (tankou Sekirite sosyal) ak ranbousman taks ki se dwa w resevwa kapab elimine pou kapab repeye peman anplis ou te resevwa a. Anplis dèt la ap ogmante ak frè rekouvreman e tretman dosye a.

Tout kantite Benefis Koupon pou Achte Manje ki poko itilize ap sèvi pou diminye peman anplis w resevwa a. Si w aplike pou Benefis Koupon pou Achte Manje ankò epi ou poko ranbouse montan ou te dwe a, y ap redwi kantite benefis koupon pou Achte Manje w la si ou rekòmanse resevwa yo ankò. Y ap fè w konnen, lè sa a, montan benefis koupon pou Achte Manje redwi w pral resevwa a.

KONSANTMAN – Mwen konprann lè mwen siyen fòm aplikasyon sa a, mwen dakò pou Biwo Asistans Tanporè ak Enfimite Eta Nouyòk la ak distrik sèvis sosyal lokal la fè nenpòt investigasyon pou verifye oswa pou konfime enfòmasyon mwen bay la oswa nenpòt lòt investigasyon yo fè ki gen rapò ak demann mwen fè pou Benefis Koupon pou Achte Manje a. Si yo mande plis enfòmasyon, mwen va bay li. Mwen va kolabore ak anplwaye Leta ak anplwaye Federal ki nan Depatman ki fè Revizyon Kontwòl Kalite pou Koupon pou Achte Manje a.

KONSANTMAN POU DIVILGE ENFÒMASYON KONSÈNAN ASIRANS CHOMAJ (UI) KI KONFIDANSYÈL – Mwen otorize Depatman Travay Eta Nouyòk (DOL) divilge kèlkeswa enfòmasyon konfidansyèl DOL kenbe nan biwo li konsènan Asirans chomaj (UI) ba Biwo Asistans Tanporè ak pou Andikape Eta Nouyòk (OTDA). Enfòmasyon sa a gen ladan l demann alokasyon chomaj ak dosye salè. Mwen konprann OTDA, ansanm ak anplwaye ajans Leta ak ajans lokal k ap travay lokalman nan biwo distri sèvis sosyal yo, pral sèvi ak enfòmasyon UI yo pou tabli oswa verifye si mwen kalifye pou montan TA, MA avèk benefis KM mwen te aplike pou resevwa nan fòm aplikasyon sa a e pou yo fè ankèt pou konnen si mwen resevwa alokasyon mwen pa t elijib pou yo.

ENFÒMASYON SOU LAJAN POU SÈVIS PIBLIK NÒMAL [SUA (STANDARD UTILITY ALLOWANCE)] – Mwen konprann moun ki ap resevwa Benefis Koupon pou Achte Manje (FS) nan kategori moun ki kalifye pou Pwogram Asistans pou Enèji Lakay [Home Energy Assistance Program] (HEAP) dapre salè yo. Si mwen pa nan peman otomatik anyèl HEAP ki genyen pou kèk moun ki resevwa FS tout moun ki abite nan menm kay avèk mwen gen entansyon fè yon aplikasyon nan douz pwochen mwa yo pou patisipe nan pwogram èd pou depans famiyal pou enèji (HEAP). Si mwen deside pou mwen pa fè aplikasyon pou HEAP anvan 12 mwa pase, mwen va mete travayè sosyal mwen an okouran sa.

ENFÒMASYON SOU ALOKASYON POU TELEFÒN – Mwen byen konprann moun k ap resevwa Benefis Koupon pou Achte Manje yo kalifye pou resevwa yon alokasyon pou telefòn si yo peye pou yo itilize yon telefòn lakay yo, yon telefòn selilè, yon kat telefòn oswa telefòn piblik. Si li pa koute mwen anyen pou mwen fè koufil mwen yo, mwen va fè travayè sosyal mwen konn sa.

CHANJMAN – Mwen dakò pou mwen fè ajans la konnen **touswit** nenpòt chanjman ki fèt nan sa mwen bezwen, lajan mwen touche, byen mwen, aranjman sou kote pou mwen rete, si mwen ansent oswa adrès mwen dapre sa mwen konnen ak sa mwen kwè epi dapre obligasyon mwen genyen pou mwen rapòte chanjman sa yo.

OBLIGASYON POU RAPÒTE/VERIFYE DEPANS NAN KAY – Mwen byen konprann moun ki lakay mwen yo dwe rapòte depans pou swen timoun ak pou sèvis piblik, pou yo ka resevwa yon dediksyon Benefis Koupon pou Achte Manje (FS) pou depans sa yo. Anplis, mwen byen konprann tou moun ki lakay mwen yo dwe rapòte epi verifye peman lwaye/ipotèk, taks sou pwopriyete, asirans, depans medikal ak lajan sipò pou timoun yo peye yon moun ki pa nan kay la pou yo ka resevwa yon dediksyon FS pou depans sa yo. Mwen byen konprann lè mwen pa rapòte/verifye depans sa yo ki make pi wo a, sa pral vle di mwen/nou pa vle resevwa yon dediksyon pou depans sa yo ki pa rapòte/pa verifye yo. Yon dediksyon pou depans sa yo ka fè mwen kalifye pou FS oswa sa ka ogmante FS mwen. Mwen byen konprann mwen ka rapòte/verifye depans sa yo nenpòt ki lè nan lavni. Lè sa a, yo pral aplike dediksyon sa a pou kalkile FS nan mwa kap vini yo selon règleman pou swiv pou chanjman ki rapòte yo ak pwosede pou chanjman yo.

DEKLARASYON LALWA SOU VI PRIVE – LÈ NOU RANMASE EPI NOU SÈVI AK NIMEWO SEKIRITE SOSYAL (SSN) - Dapre Lalwa 1977 sou Koupon pou Achte Manje a (Food Stamp Act of 1977) (dapre chanjman ki te fèt nan lalwa sa a, 7 US Code 2011-2036) nou gen dwa pou nou pran nimewo sekirite sosyal chak moun nan yon kay ki gen Benefis Koupon pou Achte Manje. Nou pral sèvi ak enfòmasyon nou kolekte a pou nou deside si moun lakay ou yo kalifye oswa kontinye kalifye pou resevwa benefis. Nou pral verifye enfòmasyon sa a sou pwogram òdinatè nou yo. Nou pral sèvi ak enfòmasyon sa a pou nou kontwole si w swiv règleman pwogram yo epi pou nou ka jere pwogram yo. Nou pral sèvi ak enfòmasyon sa a pou nou verifye idantite, pou nou verifye lajan yon moun touche nan travay ak lajan yon moun touche san se pa nan travay, pou nou ka detèminen si moun ki fè aplikasyon pou benefis yo oswa moun kap resevwa benefis yo ka jwenn lajan oswa lòt èd. Nou ka montre ajans lòt Eta oswa ajans Federal enfòmasyon sa a pou yo ka egzaminen enfòmasyon an ofisyèlman epi nou ka bay otorite ki fè obsève lalwa yo enfòmasyon an pou yo kenbe moun kap sove pou evite al lajistis.

Si oumenm oswa kèlkeswa moun ki aplike/sètifye pa gen Nimewo Sekirite Sosyal (SSN), Yo dwe aplike pou yon SSN nan Ajans Sekirite Sosyal la.

LI ENFÒMASYON ENPÒTAN KI ANNAPRE (Kontinyasyon)

KONDISYON IMIGRASYON/SITWAYÈNTE – Mwen sèmante epi/oswa mwen fè konnen, sou pèn fo temwayaj, enfòmasyon mwen bay sou sitwayènte ak kondisyon imigrasyon pou mwenmenm ak tout moun ki rete nan menm kay avèk mwen yo se laverite epi enfòmasyon an kòrèk. Mwen byen konprann yo ka tcheke ak Sèvis Imigrasyon ak Sitwayènte nan Etazini (United States Citizenship and Immigration Services) pou verifye si nenpòt enfòmasyon mwen bay sou kondisyon imigrasyon nenpòt moun kap fè aplikasyon pou Benefis Koupon pou Achte Manje, se enfòmasyon ki otantik.

Pou Pwogram Benefis Koupon pou Achte Manje a, dokiman pou pwouve sitwayènte fèt pou soumèt sèlman si gen dout.

AVI KONSÈNAN ENTÈDIKSYON FÈ DISKRIMINASYON - Nan respè Lalwa Federal ak politik Depatman Agrikilti Etazini (USDA) enstitisyon sa a pa gen dwa fè diskriminasyon sou baz ras, koulè, peyi kote w soti, gason oswa fi, laj, relijyon, konviksyon politik oswa si moun lan andikape. Si w vle pote plent pou diskriminasyon, ekri USDA, Direct Office of Civil Rights, Room 326-W, Whitten Building, 1400 Independence Avenue, S.W. Washington D.C.20250-9410 oswa rele nan (202) 720-5964 (vwa ak telefòn pou moun ki tandè mal). USDA se yon founisè ak anplwayè ki aplike politik menm chans pou tout moun.

LIFELINE: Pou moun kap fè aplikasyon/resevwa Benefis Koupon pou achte manje: Biwo Asistans pou Moun Andikape ak Asistans Tanporè a otorizasyon ka bay konpayi ki ba w sèvis telefòn lan non ou ak adrès ou, ak nimewo telefòn ou tankou li ka pa bay non ou ak adrès ou tou. Konpayi ki ba w sèvis telefòn nan ka sèvi ak enfòmasyon sa a pou li enskri w nan Sèvis Lifeline yo a pou w ka jwenn yon rabè sou tarif telefòn ou tankou li ka pa itilize enfòmasyon an.

Si w pa vle yo bay enfòmasyon sa a, make kazye sa a

Ou ka kontakte konpayi ki ba w sèvis telefòn nan dirèkteman pou w ka enskri nan Sèvis Lifeline yo a pou w ka jwenn yon rabè sou tarif telefòn ou.

Moun kap fè aplikasyon oswa ki resevwa Medicaid sèlman yo dwe kontakte konpayi ki ba yo sèvis telefòn nan dirèkteman pou yo ka enskri nan Sèvis Lifeline ki **bay rabè sou** tarif telefòn nan.

REPREZANTAN KI GEN OTORIZASYON – Ou ka bay yon moun, ki konnen sityasyon moun lakay ou yo, otorizasyon pou li **fè aplikasyon** pou Benefis Koupon pou Achte Manje pou ou. Ou ka bay yon lòt moun tou ki pa nan kay la otorizasyon pou li pran FS pou ou oswa otorizasyon pou li sèvi ak koupon FS yo pou li Achte Manje pou ou. Si w ta renmen bay yon moun otorizasyon, ou dwe fè l alekri.

Ou kapab fè sa lè w ekri non moun la ak lèt majiskil, ekri adrès la ak nimewo telefòn la annapre. Lè yon Reprezantan otorize aplike pou yon fanmi pou li benefisye ak Koupon pou achte manje, e fanmi sa a pa abite nan yon enstitisyon, Reprezantan otorize ansanm ak chèf fanmi a oswa yon adilt responsab ki manm fanmi a, dwe siyen epi enskri dat la nan seksyon ki apwopriye yo anba paj sa a.

SI W TA VLE OTORIZE YON MOUN, EKRI NON MOUN SA A AK LÈT MAJISKIL, ADRÈS LI AK NIMEWO TELEFÒN LI DIRÈKTEMAN ANNAPRE.

Siyati _____ Adrès _____ Telefòn _____

SÈTIFIKASYON : Mwen sèmante epi/oswa mwen deklare, sou pèn fo temwayaj, enfòmasyon mwen bay oswa mwen pral bay distrik Sèvis Sosyal lokal la se yon enfòmasyon ki kòrèk.

SIYATI MOUN KAP FÈ APLIKASYON AN X	DAT SIYATI A 10
SIYATI REPREZANTAN KI GEN OTORIZASYON AN X	DAT SIYATI A

SI W AP FÈ APLIKASYON SA A POU YON Lòt MOUN, ANTANKE REPREZANTAN KI GEN OTORIZASYON MOUN NAN, EKRI NON OU AK ADRÈS OU NAN ESPAS KI PI BA LA A AN LÈT MAJISKIL. OU KA EKRI NIMEWO TELEFÒN OU TOU, SI W VLE.

Non _____ Adrès _____ Telefòn _____

Sèvi ak espas sa a pou bay enfòmasyon anplis:

Ki moun: _____ Eksplikasyon:

Ki moun: _____ Eksplikasyon:

Ki moun: _____ Eksplikasyon:

11

MWEN DAKÒ POU MWEN RETIRE APLIKASYON/RESÈTIFKASYON MWEN AN. Mwen konprann mwen ka estope tretman an nenpòt kilè.

SIYATI

12

DAT LA

For Agency Use Only

Eligibility Determined by _____ Date _____

Signature of Person Who Obtained Eligibility Information: _____ Date _____

Employed by: Social Services District Provider Agency
(Specify) _____

Reason ____/____/____ Withdrawal Denial Recert. Closing

Eligibility Approved by _____ Date _____

FS Authorization Period: From _____ To _____

IN-PERSON INTERVIEW

TELEPHONE INTERVIEW

Comments: